

[Text]

Senator Thompson: I wonder if we could start with the top document and work through. Is that acceptable?

The Chairman: That would be fine. I am at your disposal.

Senator Thompson: As I understand it, the first document on the top is a news release, document No. 2, for release on Friday, September 8, 1978, and it shows the cuts in all the different departments. On page 6 of this document we see, under the heading "National Health and Welfare," a reference to the subject of our bill, the Health Resources Fund. It says, "Deferment and review, \$29.5 million." I presume that is the amount. Could I ask for clarification from one of the witnesses with respect to this?

The Chairman: You would like to know what that means?

Senator Thompson: I would like to know what the explanation is.

The Chairman: I think the significance of this is that it is a press release, dated September 8, for the information of the public, and that no one, after that date, could very well say that they were not informed that there was going to be a cut in the Health Resources Fund of \$29.5 million. That is only my explanation. I might not be correct. Dr. Dupont, have you anything to say about that?

Dr. J. A. Dupont, Director, Health and Manpower, Health Services and Promotion Branch, Department of National Health and Welfare: First of all, the information is put out by Treasury Board, not by our department, and it refers to the 1979-80 fiscal year. The cutback in the cash flow of \$29.5 million relates to the cutback in cash flow that we will have next year. Instead of having \$37 million we will then have \$7.5 million for payments in 1979-80.

Senator Thompson: This was put out by Treasury Board. To whom was it directed?

Dr. Dupont: It was a public release. It appeared in all the papers.

Senator Thompson: Would it go to the department and the deputy minister in British Columbia? This is really the point we are trying to get at.

Dr. Dupont: This was a press release. A telex was sent on September 8 or 9 to the provinces.

Senator Thompson: I am referring to this document.

Dr. Dupont: The telex was a follow-up to this document. This was a Treasury Board release. Then each department took its own initiative in dealing with related matters.

Senator Thompson: Specifically, I am thinking about Senator Bell's representation with regard to the Grace Children's Hospital. Why would someone reading this in the newspaper in British Columbia assume that this reference to \$29.5 million would indicate that the submission by the Grace Hospital could no longer be applicable? Can you think of any reason why someone reading or getting this document would say, "Well, this obviously indicates that there is no point in our going ahead with the Grace Children's Hospital"?

[Traduction]

Le sénateur Thompson: Je me demande si nous pourrions commencer d'abord par le document du dessus. Est-ce que cela vous semble acceptable?

Le président: Ce sera parfait. Je suis à votre disposition.

Le sénateur Thompson: Si je comprends bien, le premier document est un communiqué de presse, document n° 2 publié le vendredi 8 septembre 1978 qui annonce les coupures budgétaires des divers ministères. A la page 6 de ce document, nous retrouvons, à la section «Santé nationale et Bien-être social», une référence à la Caisse d'aide à la santé qui fait l'objet de notre bill. On peut lire, «ajournement et révision des dépenses, \$29.5 millions». Je suppose que c'est là le montant. Pourrais-je demander à un des témoins d'expliquer ce que cela veut dire?

Le président: Vous aimeriez savoir ce que cela signifie?

Le sénateur Thompson: J'aimerais avoir une explication.

Le président: Je crois qu'il s'agit d'un communiqué de presse, daté du 8 septembre, destiné au grand public; personne, après cette date, aurait pu dire qu'il ne savait pas qu'une coupure budgétaire de \$29.5 millions serait apportée à la Caisse d'aide à la santé. C'est la seule explication que je peux vous donner. Je me trompe peut-être. M. Dupont, avez-vous quelque chose à ajouter à ce sujet?

M. J. A. Dupont, directeur, main-d'œuvre sanitaire, direction générale des services et de la promotion de la santé, ministère de la santé nationale et du bien-être social: Premièrement, ce renseignement provient du Conseil du Trésor et non pas de notre ministère; de plus il a trait à l'année financière 1979-1980. La coupure de \$29.5 millions vise les mouvements de la trésorerie de l'année prochaine. Au lieu d'avoir \$37 millions, nous aurons alors \$7.5 millions pour les paiements.

Le sénateur Thompson: Ce communiqué a été publié par le Conseil du Trésor. A qui était-il destiné?

M. Dupont: C'est un communiqué destiné au public. Il a été publié dans tous les journaux.

Le sénateur Thompson: Est-ce que le ministère et le ministre adjoint de la Colombie-Britannique l'aurait également reçu? C'est vraiment ce que l'on essaie d'établir.

M. Dupont: C'était un communiqué. Un télex a été envoyé le 8 ou le 9 septembre aux provinces.

Le sénateur Thompson: Je parle de ce document.

M. Dupont: Le télex faisait suite à ce document. Ce document est une publication du Conseil du Trésor. Puis chaque ministère a décidé de lui-même quels seraient les secteurs touchés.

Le sénateur Thompson: Je pense particulièrement aux observations du sénateur Bell en ce qui concerne le Grace Children's Hospital. Comment une personne qui lit ce communiqué dans un journal en Colombie-Britannique peut-elle s'imaginer que cette coupure de \$29.5 millions veut dire que la demande du Grace Hospital n'est plus admissible? Une personne qui lit ou reçoit ce document aurait-elle une raison quelconque de se dire: «Cela veut évidemment dire qu'il n'y a plus aucune raison de continuer le projet concernant le Grace Children's Hospital»?